

LEAVING CERTIFICATE SPANISH 2013

HIGHER AND ORDINARY LEVEL

SCRIPT

1. ANUNCIO:

UNA NUEVA APLICACIÓN PARA TU MÓVIL

(A NEW 'APP' FOR YOUR MOBILE)

Ahorrar gasolina con tu móvil es la ventaja principal de la nueva aplicación que se llama "Gas OL". Muchos jóvenes usan esta aplicación para situar en un mapa las gasolineras más cercanas, comparar precios y establecer gasolineras favoritas.

La aplicación es gratuita y ya es utilizada por más de 45.000 (cuarenta y cinco mil) conductores al mes. También permite al usuario personalizar el contenido, según sus preferencias. Por ejemplo, seleccionar la marca de la gasolinera, tipo de combustible o distancia máxima que queremos o podemos recorrer.

No sólo eso, sino que aprovechando el GPS de nuestro móvil, la aplicación nos dirá el recorrido más rápido para llegar a la gasolinera deseada, ahorrando también tiempo.

Además, no cuesta nada descargar esta aplicación de internet. Nunca está de más una pequeña ayuda en estos tiempos de crisis.

2. DIÁLOGO

HABLANDO CON UNA JUGADORA PROFESIONAL DE HOCKEY

(TALKING TO A PROFESSIONAL HOCKEY PLAYER)

- ¿Puedes hablarnos un poco de tu carrera deportiva?
- Me llamo Luciana Aymar. Soy jugadora de hockey sobre hierba desde los siete años. Soy de Rosario, en Argentina.
- He desarrollado mi carrera entre Argentina, Alemania y España. He sido elegida en siete ocasiones como la mejor jugadora del mundo.
- He liderado el equipo argentino de hockey, apodado "Las Leonas". En este tiempo he ganado cinco ligas, dos mundiales y cuatro medallas olímpicas. En Londres hemos sido medalla de plata tras perder contra Holanda en la final.
- ¿Qué piensas hacer ahora que te vas a retirar?
- Voy a descansar y aprovechar para hacer un montón de cosas que antes no podía, principalmente, viajar.
- El hockey es mi vida y es el lugar donde transmito todas mis emociones y es algo que amo con todo mi corazón.
- Mi sueño es casarme y ser mamá. Tengo 34 (treinta y cuatro) años y la mayoría de mis amigas ya tienen hijos. Pero sé que mi prioridad en la vida era otra.

3. DIÁLOGO

ENTREVISTA CON JOSÉ MARÍA, ESTUDIANTE DE ERASMUS

(INTERVIEW WITH JOSÉ MARÍA, AN ERASMUS STUDENT)

- ¿En qué consiste el programa Erasmus?
- Es un programa europeo que permite a los estudiantes universitarios estudiar fuera de su país, con la ayuda de una beca. Son miles los estudiantes que han participado en este programa.
- ¿Cómo fue la experiencia para ti?
- El programa Erasmus supuso un gran cambio en mi vida. El octubre pasado fui a Bruselas y conocí a gente de otros países. Además, estar en Bruselas me permitió viajar por los alrededores, conocer todavía más culturas y pasármelo muy bien.
- ¿Aprendiste nuevas cosas?
- Aprendí lo que es compartir piso y algo tan básico como hacer la compra y gestionar el dinero para llegar a fin de mes.
- ¿Te ha cambiado la experiencia?
- En general, Erasmus me enseñó muchas cosas. Después de volver a casa me di cuenta de que la experiencia de Erasmus me había cambiado; me hizo más tolerante, me enriqueció como persona y me ayudó a entender a qué quería dedicarme en el futuro.

4. DESCRIPTIVO

LA PROTECCIÓN CONTRA EL SOL

(SUN PROTECTION)

El mejor regalo que puedes darle a tu piel este verano es unos días de playa o piscina bien protegidos del sol.

Las quemaduras solares en la infancia aumentan el riesgo de cáncer de piel en la gente adulta.

Usa siempre protectores solares. El protector debe aplicarse varias veces al día.

Se recomienda siempre llevar sandalias en la playa porque, además de proteger la parte superior de los pies, protegen también la planta del contacto con la arena caliente.

Usa buenas gafas de sol para cuidar la vista de los daños que pueda ocasionar una exposición a los rayos solares.

Evita exponerte al sol en las horas menos recomendables: de once de la mañana a cuatro de la tarde.

Todo el mundo debe usar un sombrero de ala ancha, que protege no sólo la cara, sino también el cuello.

Recuerda que los menores de seis meses nunca deben exponerse al sol.

5. DESCRIPTIVO

LOS REYES DE LA PAELLA

(THE PAELLA KINGS)

“Paelleros sin Fronteras” es una organización que lleva más de 30 (treinta) años cocinando el mejor arroz para miles de personas de toda la provincia de Málaga. Muchos malagueños han tenido la oportunidad de degustarlo en actos culturales, deportivos o religiosos.

Este colectivo tiene su origen en la década de los setenta. En aquellos años, los colegios de la provincia les pidieron preparar una paella grande para la fiesta de fin de curso.

Desde hace cinco años, la demanda se ha multiplicado de una forma acelerada. Las paellas, que en principio eran para 80 (ochenta) personas, han pasado a hacerse para 1.200 (mil doscientas). Pero, aunque sean más grandes, los ingredientes fundamentales de una buena paella siempre son: paciencia, mucho cariño y buenos productos.

6. EL TIEMPO

La previsión del tiempo para Andalucía hoy martes es de cielos poco nubosos o despejados, salvo en el área del Estrecho de Gibraltar y Melilla, donde habrá intervalos nubosos con llovizna y niebla, según han informado fuentes de la Agencia Estatal de Meteorología.

También habrá nubosidad de evolución diurna en la parte este de la provincia, con posibilidad de chubascos acompañados de tormentas en las zonas de las sierras. Las temperaturas se mantendrán sin cambios o en ligero ascenso.

Soplarán vientos fuertes de componente este en el litoral mediterráneo, con rachas mas fuertes en el Estrecho, disminuyendo durante el día.

Temperaturas diurnas en ligero ascenso después del mediodía, en el Valle del Guadalquivir. Y por encima de 38 (treinta y ocho) grados en Sierra Morena y en otras zonas del interior de la Comunidad.

7. UNA NOTICIA

DESTINO: ESPAÑA

(DESTINATION SPAIN)

Gastronomía, diversión, hospitalidad... Son unos de los factores que hacen de España uno de los destinos preferidos por los turistas extranjeros. España atrae, cada año, a más de 50 (cincuenta) millones de turistas y hay casi 400 (cuatrocientos) millones de turistas potenciales.

Turespaña es el instituto de turismo encargado de la promoción de España como destino turístico. Ha preparado diferentes DVDs y folletos que intentan mostrar lo mejor de nuestro país, y va a distribuirlos en más de 40 (cuarenta) países.

Turespaña pretende llegar a todas las regiones del mundo, incluidas aquellas en las que la imagen y posicionamiento de España es más débil, como China, India, Oriente Medio, Iberoamérica o Estados Unidos.

Por otro lado, estos anuncios buscan involucrar al turista fiel que ya visita España y convertirlo en un embajador anónimo, para promocionar el país e inspirar a otros viajeros. Con este fin, se ha creado una web interactiva donde todo el que lo desee puede compartir sus vivencias en nuestro país, a través de fotos, vídeos y mensajes.